

Nác Pháp đang ä vào thäi điäm Anatia Hill. Khi vä nä giáo sä luät điäu trän träc mät äy ban Thäng Viän Hoa Kä häi năm 1991 räng ông xäp cũ cäa cô, là Clarence Thomas, đã sách nhiäu tình däc cô, ông này chäi bä mäi sä và đäc chuän nhän vào chäc Thäm Phán Täi Cao Pháp Viän Hoa Kä.



Nhân viên an ninh đäng gác träc ngôi nhà näi cäu Täng Giám Đäc IMF Dominique Strauss-Kahn đang bä quän thúc täi gia täi New York, chä bä đäa ra tòa xét xä täi mäu toan tän công tình däc. (Hình: Timothy A. Clary/AFP/Getty Images)

Nhäng nhäng buäi điäu trän này trä thành ngä rä trong tâm tä và công luän Mä. Phä nä bäng đäng bäo räng nhäng hành vi kiäu đàn ông khát tình mà hä phäi chäu đäng bäy lâu täi sä làm - đá lông nheo, sä soäng, buông läi cät nhä - là không thä nào chäp nhän đäc. Đàn ông thì vän cä không hiäu sao chuyän này läi quan träng đän thä. Nhäng räi ngành läp pháp cũng đäa ra thêm các luät lä käm chä nän sách nhiäu tình däc, và các cäsä kinh doanh khäi sä áp đäng các lä läi cä xä nghiêm nhät hän đä gäp luôn các mäi quan hä tình däc täi sä làm vào đó.

Nác Pháp, näi nhäng ngäđäi đàn ông có thä läc vän có truyän thäng coi chuyän tình däc là quyän cäa hä và đã sä đäng nó nhä mät vũ khí, hiän nay đang bä lâm vào trän chiän giäng phái riêng cäa hä, có liên hä täi mät nhân vät đäy quyän thä - mà còn có triän väng sau này là täng thäng näc Cäng Hòa - và mät bà mä đäc thân làm công viäc đän phòng khách sän.

Dominique Strauss-Kahn đã chäi bä mäi läi buäc täi ông, dĩ nhiên là thä. Nhäng bäng đäng mät sä phä nä Pháp läi khäi sä nói vä cái bäu không khí dung thä cho nhäng hành vi tình däc täng vät quá län ranh và có thä trä thành träng täi. Nicole Bacharan, mät chuyên gia khoa häc chính trä, nói: “Täi Pháp, näu mät ngäđäi than phiän vä hành vi kia, kä đó sä bä gán cho täi quäy räi và

là một kẻ sống chạy trốn vì không có nhân số chấp nhận và quy nũ. Cuối cùng, phải nói với nhau rằng mọi người ra cho họ và các bên gái cả họ, và chuyển sách nhiễu tình dục là gì, và khi nào thì người ta mới nên đi khiêu dâm.”

Câu chuyện dài dòng và đầy khúc mắc. Người Pháp có khuynh hướng làm lu mờ ranh giới giữa việc gì chấp nhận được - hoặc đáng thêm mua - thì sẽ làm và mọi người không. Điều gì họ thì chuyển tán tnh, hoặc là những hành vi bị cấm đoán kể từ sau Anita Hill thì M, là thu c và lãnh vực công xã thông thường.

Các ông chủ người M bị cấm cáo rnh hành vi cả họ đã đi quá xa khi họ khen các nhân viên về màu áo hoặc kiểu tóc. Thì Pháp, những người xét như thế về những cái coi là bình thường. Thết sẽ, phải Pháp vẫn có thói hay thông dng với người khác phái trong bối cảnh tình dục luôn hiện diện. Họ lại dùng sự cấm d “làm vũ khí để từ chối tính dâm (machismo) cả đàn ông,” nói theo lời của Marie-France de Chabaneix, sáng lập viên của một công-ty ăn kiêng và mặt phm. Họ khi nào những lời s m xì về hành vi tình dục của Strauss-Kahn vng lên thì bà về cả ông, là Anne Sinclair, một trong những nhà báo truyền hình đáng nh như cả Pháp, để công khai bên vực ông - y như lần này vậy. Có lần, khi được hỏi thì bà có đau khổ vì chuyện mang tiếng là kẻ phá vỡ phm hay không, thì bà đáp: “Không, mà tôi còn hạnh phúc nữa là đng khác! Điều quan trọng đối với một nam nhân trên chính trường là phải có khả năng d d. Chuyện nào mà tôi vẫn có khả năng d d anh y và anh y vẫn d d tôi, thì như thế là đủ rồi.”

Mặc dù có nhiều phải về những cái bị tnh trên chính trường và trường trường, Pháp quốc vẫn là một xã hội do đàn ông chủ ng. (Lnh của phụ ít hơn cả đàn ông khoảng 20%; và có cả 20% đối bị u thì Quốc Hội Pháp là phải .) Và cũng giống như trường hợp của Anita Hill, vẫn có những kẻ ng họ Strauss-Kahn quy t rnh ông là nhân cả những lời bu c thì vô căn c. Vào ngày 17 Tháng Năm, triết gia Bernard-Henry Lévi bày tỏ c m nghĩ cả ông trên Đài Phát Thanh Quốc T Pháp: “Có khi nào quý về nghĩ, cho dù là một giây thôi, chúng ta sẽ còn là bè bạn nếu quý về đã cho rnh DSK [tên gọi từ Áu Châu của Dominique Strauss-Kahn] là một tay hiếp dâm d d, một kẻ thô l, lo đàn ông chuyên rnh mò và chấp gi t b t cả phải nào mà ông ta g p hay không?”

Nhng trong lúc câu chuyện còn đang tiếp diễn, người ta bắt đầu chuyển hướng sự chú ý đến chuyện liệu Strauss-Kahn có bị gài b y hay không - và đức tính đức coi là tàn nhẫn cả họ trường pháp lý Hoa K khi để cho công chúng thấy nhân vật này bị còng tay và rồi còn không cho ông được c o râu hay đeo cà-vết khi bị lôi ra để cáo từ trước tòa. Theo một mặt để gia tăng, người ta trường c m h n cho người công nhân khách sạn khi chính cô m i là nhân th t s trong về này. Bộ Trường Môi Trường Pháp Nathalie Kosciusko-Morizet nói với trang mng của báo Le Figaro: “Khi chúng ta để c p thì án này, chúng ta phải nói đến sự th có một nhân.” Lãnh từ đng Xã Hội Pháp Martin Aubry kêu gọi d lu n hãy bị u l “lòng kính trng” đối với cô công nhân khách sạn.

Thái độ mới cũng có gì hạn cả nó. Không có ai lại đng rnh những Pháp hãy h c theo l i để u tra kiểu M vào những sự việc diễn ra trong mặt phòng ng cả gi i có th l c. Những các nhà hoạt đng xã hội đang kêu gọi phải g t b s c m k trong việc bàn lu n về những về h m hi p, và các nhà tranh đấu cho n quy n đang yêu c u phải m các l p hu n luy n về cách th c để phó với t trng sách nhiễu tình dục thì sẽ làm bên Pháp. Nhà xã hội học Bacharan

bình luận thêm: “**Vấn đề này có thể sẽ không làm thay đổi các luật lệ của xã hội, nhưng nó có thể làm thay đổi thái độ con người. Khi nghe giọng đàn ông nói câu ‘Trời, ông y như t có tài đ đ đàn bà. con gái, và lúc nào cũng yêu m n ph n h t...’ thì xin quý vị chỉ có tán đồng. Đây không phải là chỗ để nói ‘Trời, người Pháp chúng ta lúc nào cũng yêu thích thức ăn và đàn bà.’ Bởi vì ph n chúng ta đâu có phải là mì ng sô-cô-la.**”